

## Sprechtag LR Mag. Karl Wilfing

Der nächste Sprechtag von LR Wilfing findet am 5.12. von 8 - 10 Uhr im Rathaus Poysdorf statt. Anmeldung unter 02572 2285.

# Advent in Ketzeldorf

Samstag,  
3. Dezember 2011  
ab 16.00 Uhr  
Gemeindegasthaus

POYS DORF

## Notrufnummer der Gemeinde

Bei Gebrechen von  
Gemeindeeinrichtungen  
steht Ihnen folgende Notruf-  
nummer zur Verfügung:  
02552 / 2200 - 99

Folge 11 / 2011

Amtliche Nachrichten der Stadtgemeinde Poysdorf

November 2011

Kultur und Genuss bei der Poysdorfer Weintaufe:

# Poysdorf lädt zur Weintaufe 2011

poysdorfer  
stadt  
nachrichten



*Die Poysdorfer Weintaufe ist ein kulinarisches und kulturelles Highlight in der WeinStadt Poysdorf.*

Poysdorfs Winzer laden gemeinsam mit der Stadtgemeinde Poysdorf am 12. November 2011 zur traditionellen Poysdorfer Weintaufe ins Kolpinghaus.

Die Winzer konnten heuer wieder eine Weinernte mit ausgezeichnete Qualität einbringen. Das gibt auch Anlass den

neuen Jahrgang 2011 segnen zu lassen. P. Josif, Moderater der Stadtpfarre Poysdorf wird die Segnung vornehmen. Als Taufpatin konnte Nina Blum, Schauspielerin und Intendantin des Märchensommers NÖ, gewonnen werden.

Den Gästen wird ein genussvoller Abend geboten. Die jun-

gen Weine werden zu einem viergängigen Degustationsmenü kredenzt. Musikalisch wird das Fest vom Poysdorfer Vokal-Ensemble „6-Xang“ umrahmt.

Reservierungen werden bis 4. November 2011 im Weinmarkt Poysdorf entgegengenommen. Der Eintritt beträgt

€ 39,00 (einschließlich viergängigem Degustationsmenü und anschließender freier Verkostung weiterer Weine).

Diesen Höhepunkt des NÖ Weinherbstes in Poysdorf sollten Sie sich nicht entgehen lassen. Die Winzer der WeinStadt Poysdorf freuen sich auf Ihren Besuch.

Medieninhaber, Eigentümer, Herausgeber, Redaktion, Verleger:

Stadtgemeinde Poysdorf, 2170 Poysdorf, Josefsplatz 1 - DVR 0047562

Medienrichtung im Sinne der NÖ Gemeindeordnung, Landesgesetzblatt 1000, § 38 Abs. 5

Umsetzung: eigene; Grafik&Layout: Christian Frank; Druck Hülle: Laadruk; Druck Innenteil: Grafikkeller Poysdorf

**KURZ  
NOTIERT****• Pflegezentrum  
Poysdorf sucht  
Zivildienner**

Das Pflegezentrum Poysdorf sucht Zivildienner für das Pflegeheim Poysdorf.

Interessierte können sich unter 02552 20811 5000 melden.

**• Heizkosten-  
zuschuss**

Die NÖ Landesregierung hat beschlossen, sozial bedürftigen NiederösterreicherInnen auch für den heurigen Winter wieder einen einmaligen Heizkostenzuschuss in der Höhe von € 130,00 zu gewähren.

Der Heizkostenzuschuss muss beim Gemeindeamt beantragt werden.

Nähere Informationen erhalten Sie im Stadttamt Poysdorf, Allgemeine Verwaltung, Zimmer 4 und 5, Tel. 02552 2200 DW 24 oder 25 oder per E-Mail: franz.vinzens@poysdorf.at sowie auch um Internet unter [www.noel.gv.at/hkz](http://www.noel.gv.at/hkz).

**Redaktions-  
schluss**

**für die nächste Ausgabe der Poysdorfer Stadtnachrichten**

**Fr., 18. Nov. 2011**

Wir ersuchen, allfällige Beiträge im Bürgermeistersekretariat, Rathaus, 2. Stock, einzubringen oder per Fax (02552 2200-11) oder E-Mail: [gemeinde@poysdorf.at](mailto:gemeinde@poysdorf.at) zu übersenden.

*Liebe Poysdorferin,  
lieber Poysdorfer!*



*Die Landesausstellung 2013 wirft ihre Schatten voraus. Ende Oktober feierten wir in Poysdorf den Saisonabschluss des Weinstadtmuseums. Ich darf dabei dem Team um Gottfried Erger für die geleistete Arbeit Danke sagen und dies auch mit der Bitte verbinden bei der Wiedereröffnung im Jahr 2014 aktiv mitzuarbeiten. 2012 ist das Weinstadtmuseum wegen Um- und Zubauarbeiten für die Landesausstellung geschlossen. Dank der Straßenmeisterei Poysdorf laufen auch schon Sanierungsarbeiten an Fahrbahnen und Nebenanlagen im Stadtzentrum sowie der Ausbau der Parkplätze beim Kolpinghaus und nördlich von Poysdorf. Mein Dank gilt der Straßenmeisterei und dem Land Niederösterreich für die Übernahme dieser Arbeiten – Poysdorf könnte sich diese Baumaßnahmen sonst nicht leisten.*

*Auch die Planungen bei den Gebäuden zur Landesausstellung schreiten voran. Die Festhalle bekommt ein neues Dach und ein ansehnlicheres Äußeres. Sie wird 2013 als Ausstellungsfläche dienen und danach Ausgangspunkt für Traktor Rundfahrten, Traktorwandern und den Radverleih sein. Das „Ecksteinhaus“ wird Ausstellungsraum und Tourismusbüro. Ein moderner Zubau nimmt den Weinmarkt sowie den Eingangsbereich zur Landesausstellung auf. Als Verbindungsweg zum Weinstadtmuseum wird die Kellerröhre des Ecksteinhauses genützt. Dieser Bereich wird ebenso wie das Weinstadtmuseum behindertengerecht ausgebaut. Auch die notwendige Infrastruktur wie Sanitärbereich und ein kleiner Bewirtungsbereich sind zu errichten. Alle Zubauten sind so konzipiert, dass sie nicht nur die Landesausstellung aufnehmen können, sondern auch in der Nachnutzung für Poysdorfs Tourismus Wertschöpfung bringen werden.*

*In die Ausstellung miteinbezogen wird die Kellergasse Radyweg. Um dieses Poysdorfer Kleinod besonders zu attraktivieren, gab es bereits ein Treffen mit den Kellerbesitzern.*

*Eine große Umgestaltung erfährt zur Zeit der Obere Markt durch Neu- bzw. Umbau von Weinviertler Volksbank, Cafe Bauer, Apotheke Dundalek und Optikergeschäft Kernreiter (Nachfolge Weinhofer). Wir alle freuen uns auf die Eröffnung. Mit dem Motto „Fahr nicht fort, kauf im Ort“, können wir auch unseren Beitrag für einen wirtschaftlichen Erfolg dieser Investitionen leisten.*

*Um Poysdorf schöner zu machen, bieten die Sparkasse, Raiffeisenkasse und Volksbank eine Fassaden-Kreditaktion mit einem zweiprozentigen Zinsenzuschuss an. Das Angebot gilt für Fassadengestaltungen in allen Katastralgemeinden. Helfen Sie mit der Sanierung Ihres Hauses mit, Poysdorf schöner werden zu lassen. Beginnen Sie bitte jetzt. Im Frühjahr 2013 soll Poysdorf in neuem Glanz erstrahlen. Ich danke Ihnen schon jetzt dafür.*

*„Bei euch ist was los, da tut sich was!“, höre ich immer wieder. Es stimmt auch, wir bieten bereits ein gutes touristisches Angebot mit vielfältigsten Veranstaltungen. Unser Problem ist die Anzahl der Gästebetten. Wenn Sie Interesse haben Privatzimmer zu errichten, lassen Sie sich bei den Poysdorfer Banken über die Gästebettenaktion und -förderung beraten.*

*Ich danke allen, die in den letzten Monaten einen Beitrag für die Weiterentwicklung von Poysdorf geleistet haben. Viele freiwillige Helfer sind dabei tätig. Ich möchte Sie zum Abschluss daher auch einladen den Kupon zur Freiwilligen-Arbeit auszufüllen.*

Ihre

(Gertrude Riegelhofer)  
Bürgermeisterin

# Johannes Rieder neuer Vorsitzender

Johannes Rieder ist neuer Vorsitzender des Arbeitskreises Gesunde Gemeinde Poysdorf.

Der bisherige Vorsitzende Dr. Felix Stonek hat diese Funktion bei der letzten Sitzung zurückgelegt und an Johannes Rieder übergeben. Stonek wird aber weiterhin für die Gesunde Gemeinde Poysdorf zur Verfügung stehen.

Die Stadtgemeinde Poysdorf dankt Dr. Felix Stonek für seinen Einsatz für die Gesunde Gemeinde Poysdorf und wünscht Johannes Rieder für diese Funktion viel Erfolg.



## • Erhebung der Weingartenfläche und des Weinbestandes

Gemäß § 29 Abs. 1 Weingesetz 2009 hat jeder Erzeuger von Trauben, aus denen Wein gewonnen wurde, mit Stichtag 30. November jährlich bis spätestens 15. Dezember der Gemeinde, in deren Bereich die Betriebsstätte liegt, eine Ernte- und Erzeugungsmeldung abzugeben.

Betrieben, die durch frühere Erhebungen erfasst worden sind, werden die Erhebungsbögen von der Stadtgemeinde Poysdorf übermittelt. Neu hinzugekommene Weinbaubetriebe werden gebeten, die Erhebungsformulare im Stadtamt Poysdorf abzuholen oder anzufordern.

Die Abgabe der Erhebungsformulare für Poysdorf und Wilhelmsdorf hat bis spätestens 15. Dezember 2011 beim Stadtamt Poysdorf, Erdgeschoß, Zimmer 4 oder 5, zu erfolgen. Für die übrigen Katastralgemeinden können die Erhebungsbogen beim jeweiligen Ortsvorsteher oder ebenfalls im Stadtamt Poysdorf abgegeben werden.

# HS Wiener Straße - Gesunde Schule



## Änderung des Flächenwidmungsplanes und des Bebauungsplanes

Die Stadtgemeinde Poysdorf beabsichtigt das örtliche Raumordnungsprogramm (den Flächenwidmungsplan) sowie den Bebauungsplan in der KG Poysdorf im Bereich des Stadtmuseums und des Kolpinghauses abzuändern.

Die Entwürfe über die Änderungen des Flächenwidmungs- sowie des Bebauungsplanes werden durch sechs Wochen, das ist in der Zeit von Dienstag, 25. Okt. 2011 bis Dienstag, 6. Dezember 2011 im Rathaus (Bauamt – 1. Stock, Zimmer

13) zur allgemeinen Einsicht aufgelegt. Jede(r) ist berechtigt, zu den Entwürfen innerhalb der Auflagefrist schriftlich Stellung zu nehmen.

Bei der endgültigen Beschlussfassung durch den Gemeinderat werden rechtzeitig abgegebene Stellungnahmen in Erwägung gezogen. Der/Die Verfasser/in einer Stellungnahme hat keinen Rechtsanspruch darauf, dass ihre/seine Anregung in irgendeiner Form Berücksichtigung findet.

Der Hauptschule Wiener Straße wurde von LH-Stv. Mag. Wolfgang Sobotka die „Gesunde – Schule – Plakette“ erstmals verliehen. Im Rahmen einer feierlichen Veranstaltung der Initiative „Gesundes Niederösterreich: Tut gut!“ in Mautern an der Donau wurden die verschiedensten Projekte, die zur Förderung der körperlichen, psychischen und sozialen Gesundheit der SchülerInnen durchgeführt werden, vorgestellt. Die Auszeichnung „Gesunde Schule NÖ“ wird nach Erfüllung festgelegter Kriterien für ein Schuljahr verliehen und muss immer wieder erarbeitet werden. Gesundheitsförderung wird daher auch in Zukunft einen hohen Stellenwert im Schulalltag der HS Wiener Straße einnehmen.



## Treffen der Krebs-Selbsthilfegruppe

Die Krebs-Selbsthilfegruppe trifft sich am Donnerstag, dem 17. November 2011, um 16.00 Uhr, im Gasthaus Schreiber in Poysdorf. Für das Treffen ist keine Anmeldung erforderlich.

Info: Christa Kruder-Adam, Tel. 0664 7890589.

# Poysdorfer Tourismustag 2011

## Interessanter Rückblick und Ausblick



Der Tourismustag in der Weinstadt Poysdorf wurde vor einigen Jahren mit dem Aufbau der Wein-Erlebnis-Welt VinoVersum vom Tourismusbeauftragten, Prof. Fritz-Karl Ferner,

eingeführt. Als Bestandsaufnahme über die aktuelle touristische Situation hat sich dieser Informationstag zu einer bedeutenden Veranstaltung etabliert. Monika Taubenschuss, Obfrau

des Poysdorfer Tourismusvereines, hat für den 16. November 2011, ab 19 Uhr im Hotel Veltlin, wieder ein interessantes Programm zusammengestellt. Es wird über die derzeitige Planung für die Landesausstellung berichtet und in Ergänzung dazu erzählt ein erfolgreicher Unternehmer über seine Erfahrungen bei der Landesausstellung 2009 in Raabs/Thaya. Neben der Präsentation über die abgelaufene Saison durch die VinoVersum-Geschäftsführerin Bettina Wessely, werden mit dem Pilgerweg und der Erholung in der Kellerröhre auch zwei neue Angebote vorgestellt. Monika Taubenschuss, die auch die Weinwirtschaft im

Tourismus vertritt, freut sich ganz besonders über die Wahl für den Tourismuspreis 2011. „Das Weinviertel-Komitee hat mit der Propagierung des Veltliner-DAC auch für Poysdorf einen beachtlichen Image-schub gebracht. Viele Gäste wollen das Zentrum des Veltlinerlandes kennen lernen und landen damit erfreulicherweise in der Veltliner-Hauptstadt Poysdorf“, so die langjährige Obfrau.

## Stadtwein an Weingut Taubenschuss übergeben

Der Poysdorfer Stadtwein wird immer mehr zum Verkaufshit. Für den Jahrgang 2010 wurde im Frühjahr ein Grüner Veltliner aus dem Weingut Hirtl ausgewählt, der infolge großer Nachfrage bereits nach einem halben Jahr vergriffen war. Für die Freunde des pfeffrig-würzigen Weinviertel-DAC rückt wie immer der nächstgereifte Winzer nach. Damit steht nun bis zum April 2012 ein Grüner Veltliner aus dem Hause Taubenschuss als repräsentativster Wein Poysdorfs in der Auslage.



## Freiwilligen-Gewinnspiel

Wie in der vorigen Ausgabe der Stadtnachrichten berichtet, haben Freiwillige die Chance tolle Preise zu gewinnen.

Nennen Sie uns jene Personen, die freiwillige Arbeit leisten. Alle Einsendungen, die bis 23. Dezember 2011 im Rathaus (Einwurf-Postkasten) einlangen, nehmen am Gewinnspiel teil.

Als Hauptpreise gibt es ein **E-Bike** - gesponsert von der Raiffeisenkasse Poysdorf - sowie einen **E-Roller** - gesponsert von der Sparkasse Poysdorf - zu gewinnen. Diese sind in den Banken zur Besichtigung ausgestellt.

Die Verlosung der Preise erfolgt beim Jahresausklang im Reichensteinhof.

## Mein „Freiwilliger ist“:

## Seine Leistungen für die Stadtgemeinde Poysdorf:



Alle Einsendungen, die bis 23. Dezember 2011 im Rathaus (Einwurf-Postkasten) einlangen, nehmen am Gewinnspiel teil.

# POYS DORF

November 2011

## VERANSTALTUNGSKALENDER

### Zauberhafte Stimmung bei den Adventmärkten

In der scheinbar stillsten Zeit des Jahres entwickelt die Weinstadt Poysdorf ein äußerst reges Treiben. Zahlreiche Veranstaltungen finden in den Wochen vor Weihnachten statt. Und die Gäste finden ein vielfältiges Angebot für das Weihnachtsfest.

Mit der traditionellen Ausstellung von adventlichen und weihnachtlichen Blumenarrangements eröffnet Blumen-Mattner am 19. und 20. November im stimmungsvollen Kellergewölbe in der Salitergasse den Reigen der Veranstaltungen.

Um den Geist aufzufrischen sollte man ein Buch zur Hand nehmen und lesen. Eine großartige Auswahl dazu bietet die Buchhandlung Zangl bei der Ausstellung im Saal des ehemaligen Kapuzinerklosters vom 20. bis 27. 11. Alle Wissensbereiche werden dabei abgedeckt. Die Buchausstellung ist von 9 - 18 Uhr geöffnet.

Die Frage, womit ich meinen Liebsten zu Weihnachten eine Freude machen kann, kann bei den kommenden Adventmärkten in Poysdorf (26. u. 27. Nov.) und Altruppersdorf (27. 11.) beantwortet werden. Der „AdEvent“ in Poysdorf bietet in der stimmungsvoll dekorierten Kellergstetten ein großartiges Angebot. Zahlreiche



Künstler zeigen den Gästen vor Ort ihr handwerkliches Können. Direktvermarkter aus dem Weinviertel bieten ihre Kreationen an. Um den Aufenthalt so kurzweilig wie möglich zu gestalten, gibt es ein umfangreiches kulturelles Programm. Die Altruppersdorfer laden am Sonntag, 27. 11. ab 8 Uhr zum Adventmarkt bei der Pfarrkirche ein. Am 4. Dezember folgt der traditionelle Nikolauszug.

„24 mal genießen“ ist der Slogan der Poysdorfer Wirt-

schaft in der Adventszeit. Vom 1. bis 24. Dezember gibt es täglich Aktionen in den Poysdorfer Kaufhäusern. Dazu wird ein „Adventskalender“ aufgelegt, in dem auf die vielen Vorteile aufmerksam gemacht wird. Dieser Kalender ist in allen Poysdorfer Geschäften, Banken und in der Gästeinformation erhältlich. Um die Entscheidung zu erleichtern, mit welchen Geschenken Sie Ihren Liebsten und Freunden Freude bereiten können, gibt es den „Poysdorf-Euro“. Der

Poysdorf-Euro ist zu 5, 10, 20 oder 50 Euro erhältlich und wird in den Poysdorfer Kaufhäusern eingelöst.

#### Besinnliche Adventstunden

Wenn Sie der Hektik des Alltags entfliehen wollen, empfiehlt sich der Besuch der Advent- und Weihnachtskonzerte. Am 7. Dezember lädt die Musikschule Poysdorf zum Adventkonzert in den Reichensteinhof (Beginn 18 Uhr). „Sing ma im Advent“ ist das Motto des Poysdorfer Adventsingens, zum dem der Stadtkirchenchor am 11. Dezember 2011 ebenfalls in den Reichensteinhof einlädt. Beginn des Adventsingens ist um 16 Uhr. In der Pfarrkirche Wetzelsdorf und in Poysbrunn finden jeweils Adventkonzerte am 18. Dezember statt, die von den örtlichen Sängern und Musikern gestaltet werden.

„Die Engerl des Herrn“ - Chris Heller und Jimmy Schlager - bringen ein Konzert mit Weihnachtsliedern, das die Besinnlichkeit der Weihnachtszeit für einen Abend vergessen lässt. Dieses Konzert findet am 17. Dezember um 19.30 Uhr im Reichensteinhof statt. Karten sind in allen Sparkassen und Erste-Bank-Filialen erhältlich.

# November 2011

Samstag <b>12.</b>	19.00 Uhr	<b>Poysdorfer Weintaufe</b> Kolpinghaus Poysdorf
Mittwoch <b>16.</b>	19.00 Uhr	<b>Poysdorfer Tourismustag 2011</b> Hotel Veltlin
Donnerstag <b>17.</b>	14.00 Uhr	<b>Seniorenachmittag</b> des Seniorenbundes Wetzelsdorf • Gasthaus „Zum Kirchenwirt“
Donnerstag <b>17.</b>	16.00 Uhr	<b>Treffen der Krebs-Selbsthilfegruppe</b> Gasthaus Schreiber • keine Anmeldung erforderlich
Freitag <b>18.</b>	19.00 Uhr	<b>Wildbuffet Niederwild</b> mit Jagdhornbläsergruppe Hegering Poysdorf • Hotel Veltlin
Freitag <b>18.</b>	19.30 Uhr	<b>Filmclubabend „Wir schauen, diskutieren und bewerten lustige Filme“</b> Clublokal, Poysdorf, Feuerwehrsteig 1
Samstag <b>19.</b>	9.00 Uhr	<b>Feuerlöscherüberprüfung</b> FF-Haus Wetzelsdorf
Samstag <b>19.</b>	14.30 - 19.30 Uhr	<b>Winterkochkurs „Wasserelement“ nach den 5 Elementen</b> Kleinhadersdorf, Matschakerhofgasse 35 • Anmeldung: Marianne Leisser, Tel. 0664 8601426
Sa.-So. <b>19.-20.</b>	Sa. 14.00 - 18.00 Uhr So. 9.00 - 18.00 Uhr	<b>Adventausstellung bei Blumen Mattner</b> Keller in der Salitergasse
Sonntag <b>20.</b>	11.00 - 17.00 Uhr	<b>Vorweihnachtlicher Verkaufsmarkt</b> Kolpingwerkstätte Poysdorf
Sonntag <b>20.</b>	17.00 Uhr	<b>a-Capella-Konzert des Männervokalensembles chor.netto</b> Kolpinghaus Poysdorf
Sonntag <b>20.-27.</b>	9.00 - 18.00 Uhr	<b>Buchausstellung der Buchhandlung Zangl</b> Alter Klostersaal, Wiener Straße 16
Montag <b>21.</b>	19.00 Uhr	<b>Gesundheitsvortrag der Raiffeisenkasse Poysdorf</b> Reichensteinhof
Mittwoch <b>23.</b>	14.00 Uhr	<b>Seniorenachmittag des Seniorenbundes Altruppersdorf</b> Gasthaus Schuster
Donnerstag <b>24.</b>	19.00 Uhr	<b>Jour fix der Poysdorfer Weinfreunde</b> WINO Weinbar
Samstag <b>26.</b>	8.00 Uhr	<b>Feuerlöscherüberprüfung</b> FF-Haus Altruppersdorf
Samstag <b>26.</b>	8.00 Uhr	<b>OG Hundeprüfung am Hundeabrichteplatz</b> ECO-Plus Gewerbepark
Samstag <b>26.</b>	9.00 - 16.00 Uhr	<b>Tag der offenen Tür in der Fachschule Poysdorf</b> Oberer Markt 7
Samstag <b>26.</b>	14.00 Uhr	<b>Seniorenachmittag: „Advent du stille Zeit“ mit Adventkranzsegnung</b> Kolpinghaus Poysdorf

# November 2011

POYSDORF

Sa.-So. <b>26.-27.</b>	14.00 Uhr	<b>AdEvent - Poysdorfer Adventmarkt</b> Gstetten
Sonntag <b>27.</b>	8.00 Uhr	<b>Adventmarkt in Altruppersdorf</b> neben der Pfarrkirche

# Dezember 2011

POYSDORF

Freitag <b>2.</b>	19.30 Uhr	<b>Filmclubabend</b> Clublokal, Poysdorf, Feuerwehrsteig 1
Samstag <b>3.</b>		<b>Kochen nach den 5 Elementen</b> Landwirtschaftliche Fachschule • Anmeldung: Dr. Untner, Tel. 02552 20299
Samstag <b>3.</b>	14.30 - 19.30 Uhr	<b>Backvergnügen nach den 5 Elementen</b> Kleinhadersdorf, Matschakerhofgasse 35 • Anmeldung: Marianne Leisser, Tel. 0664 8601426
Samstag <b>3.</b>	16.00 Uhr	<b>Adventmarkt in Ketzelsdorf</b> Gemeindegasthaus
Sonntag <b>4.</b>	17.00 Uhr	<b>Nikolausumzug</b> Altruppersdorf, Kirchenplatz
Sonntag <b>4.</b>	18.00 Uhr	<b>Poysdorfer Märchenzauber</b> Reichensteinhof Poysdorf
Dienstag <b>6.</b>		<b>„Reise in die Stille“</b> Morgenmeditation (9-10 Uhr) und Abendmeditation (19.30 - 21.00 Uhr) Stefanie Schodl, Kleinhadersdorf
Mittwoch <b>7.</b>	14.00 Uhr	<b>Senioren-Weihnachtsfeier des Seniorenbundes Altruppersdorf</b> Gasthaus Schuster
Mittwoch <b>7.</b>	18.00 Uhr	<b>Adventkonzert der Musikschule Poysdorf</b> Reichensteinhof Poysdorf
Donnerstag <b>8.</b>	15.00 Uhr	<b>Monatswallfahrt</b> Maria Bründl
Do.-Sa. <b>8.-10.</b>		<b>Wein(achts)markt &amp; Adventmenü</b> Hotel Veltlin
Sa.-So. <b>10.-11.</b>	14.00 Uhr	<b>Adventzauber im Märchendorf Poysbrunn</b> Kellergasse Franzberger
Sonntag <b>11.</b>		<b>Adventfeier des Seniorenbundes Poysbrunn</b> Gasthaus Wolf

# Dezember 2011

Sonntag <b>11.</b>	16.00 Uhr	<b>„Sing ma im Advent“ - Poysdorfer Adventsingen</b> Reichensteinhof Poysdorf
Donnerstag <b>15.</b>	14.00 Uhr	<b>Seniorenachmittag des Seniorenbundes Wetzelsdorf</b> Gasthaus „Zum Kirchenwirt“
Donnerstag <b>15.</b>	15.00 Uhr	<b>93. Tratscherl für jedermann</b> Volksheim Poysdorf
Fr.-Sa. <b>16.-17.</b>		<b>Austral. Bush Blüten Essenzen</b> Seminar mit Dr. Herbert Untner • Anmeldung: 02552 20299
Samstag <b>17.</b>	13.00 Uhr	<b>Seniorenachmittag</b> Kolpinghaus Poysdorf
Sa.-Sa. <b>17.-18.</b>	16.00 Uhr	<b>Advent im Oldtimermuseum</b> Oldtimermuseum Poysdorf
Samstag <b>17.</b>	19.30 Uhr	<b>Jimmy Schlager &amp; Die Engerl des Herrn</b> Reichensteinhof Poysdorf
Sonntag <b>18.</b>	16.00 Uhr	<b>Adventkonzert „The Voice“</b> Pfarrkirche Wetzelsdorf
Sonntag <b>18.</b>	17.00 Uhr	<b>Adventkonzert des Kirchenchores Poysbrunn</b> Pfarrkirche Poysbrunn
Dienstag <b>20.</b>	18.30 Uhr	<b>Blutspendeaktion der FF Wetzelsdorf</b> Gasthaus „Zum Kirchenwirt“
Sonntag <b>25.</b>	16.00 Uhr	<b>Weihnachtsmesse</b> Maria Bründl
Samstag <b>31.</b>	9.00 Uhr	<b>Dankmesse</b> Maria Bründl
Samstag <b>31.</b>	ab 16.00 Uhr	<b>Silvesterumtrunk der JVP</b> Jugendheim Altruppersdorf
Samstag <b>31.</b>	17.00 Uhr	<b>Jahresrückblick</b> Reichensteinhof Poysdorf
Samstag <b>31.</b>	19.30 Uhr	<b>Silvesterfeier</b> Gasthaus Schreiber
Samstag <b>31.</b>	20.00 Uhr	<b>Große Silvestergala</b> Hotel Veltin

Immer aktuell informiert  
mit dem Poysdorf-Newsletter

Melden Sie sich an unter [www.poysdorf.at](http://www.poysdorf.at)

# WIR GRATULIEREN

## **70. Geburtstag**

Leopold Zant, Poysdorf, 9. November  
Leopold Frank, Kleinhadersdorf, 11. November

## **75. Geburtstag**

Richard Sax, Poysdorf, 1. November  
Karl Strobl, Wilhelmsdorf, 28. November

## **80. Geburtstag**

Karl Sedlacek, Wilhelmsdorf, 5. November  
Katharina Ferner, Poysdorf, 11. November  
Herbert Messinger, Poysdorf, 26. November  
Ingeborg Hager, Poysdorf, 27. November

## **85. Geburtstag**

Johann Pöltinger, Poysdorf, 2. November  
Helene Klapka, Altruppersdorf, 7. November  
Katharina Heinrich, Poysbrunn, 9. November  
Maria Hold, Poysdorf, 25. November  
Siegfried Leitner, Walterskirchen, 29. November

## **Goldene Hochzeit**

Erna und Gottfried Schleifer, Poysdorf, 25. November

## **Diamantene Hochzeit**

Rosa und Gerhard Bartl, Poysdorf, 20. November  
Henriette und Edmund Schertler, Poysdorf, 24. November

## **Geburten**

Sandra und Andreas Hons, Erdberg  
- Maximilian am 8. September

Daniela Bauer und Alfred Fuhrmann, Wetzelsdorf  
- Tanja Katharina am 12. September

Elfete und Binak Raci, Poysdorf  
- Milot am 21. September

Sabine Frank und Ing. Klaus Hofer, Kleinhadersdorf  
- Louisa Maxima am 22. September

Astrid und Jürgen Martin, Poysdorf  
- Anna-Maria am 29. September

Anna und Michael Nölscher, Walterskirchen  
- Manuel am 19. Oktober

Karin Langs und Rainer Weiss, Poysdorf  
- Sarah am 27. Oktober

## Ärztendienst

### Dezember (für alle Orte außer Altruppersdorf)

3.-4.	Dr. Barbara FETTER	02552 2790
7.-8.	Dr. Michael CAJKA	02554 85 221
10.-11.	Dr. Christian THALER	02552 3050
17.-18.	Dr. Norbert NEURETTER	02555 2220
24.-25.	Dr. Christian THALER	02552 3050
26.	Dr. Barbara FETTER	02552 2790
31.	Dr. Michael CAJKA	02554 85 221

### Dezember (für Altruppersdorf)

3.-4.	Dr. Günter SPINDLER	02523 8202
7.-8.	Dr. Wolfgang WIESINGER	02522 2345
10.-11.	Dr. Manfred HOFER	02527 500
17.-18.	Dr. Claudia PÖCKL-TREMBA	02523 8229
24.-25.	Dr. Gottfried ROD	02522 7717
26.	Dr. Wolfgang WIESINGER	02522 2345
31.	Dr. Johanna SCHWARZ	02522 7722

## ADVENTZAUBER



im Märchendorf Poysbrunn

in der  
Kellergasse Franzbergen

Samstag, 10. Dezember 2011 und  
Sonntag, 11. Dezember 2011  
jeweils ab 14.00 Uhr



Selbstgebasteltes Kunsthandwerk, Holzarbeiten,  
Weihnachtsbäckerei, kulinarische Köstlichkeiten,  
musikalische Darbietungen, Produkte des Weltladens,  
Kinderprogramm . . .

Auf Ihr Kommen freuen sich die Poysbrunner Vereine!

# Das Weihnachtsmusical „Der Stern“ nun auf CD

Der Stern, das Weihnachts-Musical von Roman Beisser und Stefan Gössinger hat im Dezember 2010 in Poysdorf einen überwältigenden Erfolg mit weit über 3.000 BesucherInnen gefeiert. Damit man auch heuer nicht auf die Musik aus dem Musical verzichten muss, ist DER STERN ab sofort als CD mit fast allen Liedern aus dem Musical im Weinmarkt Poysdorf und in der Sparkasse Poysdorf erhältlich. Preis € 13,-. Im Internet auch auf [www.stefangoessinger.at](http://www.stefangoessinger.at) zu bestellen.

Das perfekte Weihnachtsgeschenk bzw. die eindringliche musikalische Einstimmung auf Weihnachten.

Virtuose MusikerInnen und klingende Namen aus dem Weinviertler Kulturleben, wie Reinhard Reiskopf, Christoph A. Fath, Eva-Maria Gugganeder, Roman Beisser, Elisabeth Heller, Stefan Gössinger, Sandra Schön-Schuckert, Reinhard Hirtl u.v.a. sind auf der CD zu hören.

**Engelsmusik, Himmelsmusik, singende Dromedare, Klezmer...**

Das Klangbild dieses Stücks ist sehr breit gefächert, da folgt auf einen Engels-Choral der jiddische Klezmer-Tanz und auf den orientalischen Wüstenmarsch die herzerweichende Ballade - und das alles wird mit einer kleinen, etwas eigen-



willigen und einzigartigen Orchesterbesetzung interpretiert. Es spielen ausschließlich akustische Instrumente, wie

Trompete, Gitarre, Klavier, Posaune, Horn, Flöten, Percussions usw. Ein Hörgenuss in Freude und Liebe.

# Jimmy Schlager & „die Engerl des Herrn“

„O du mein Tannenbaum“ • ein feucht-fröhliches Adventkonzert

Unter dem Motto „Weihnachtslieder einmal anders“ haben Chris Heller und Jimmy Schlager ein Programm zusammengestellt, das die Besinnlichkeit der Weihnachtszeit für einen Abend vergessen lässt.

Vier Vollblutmusiker bringen bekannte Weihnachtslieder mit musikalischem Witz und zum Teil mit neuen Texten.

So entpuppt sich z. B. „Wir sagen euch an den lieben Advent“ als altes germanisches Trinklied und „Es wird scho glei dumpa“ zeigt seine afrika-

nischen Wurzeln. Ein humorvoll unterhaltsames Programm zwischen Besinnlichkeit und Staunen.

**Reichensteinhof Poysdorf  
17. Dezember 2011  
19.30 Uhr  
Einlass: 19:00 Uhr**

Eintritt: VVK: € 13; AK: € 16  
Vorverkauf in allen Sparkassen und Erste Bank-Filialen, Info-Tel. 02552/2355. Kinder bis zum vollendeten 14. Lebensjahr zahlen die Hälfte.



## AB HOF VERKAUF



**Oktober / November**

**BIO-APFEL TOPAZ  
BIO-APFELSAFT  
BIO-KARTOFFEL  
BIO-KÜRBISKERNÖL**

Mo-Mi: 7:00-11:30 Uhr  
Do-Fr: 7:00-10:00 Uhr

2161 Poysbrunn, Alleestraße 22  
02554/85425



# 25 Jahre Städtepartnerschaft Poysdorf – Dettelbach



Bei herrlichem Wetter verbrachte eine Reisegruppe aus Dettelbach am Main ein Oktoberwochenende in der Weinstadt Poysdorf. Anlass war das Jubiläum der 25-jährigen Städtepartnerschaft, das mit einem Festakt im Reichensteinhof gefeiert wurde. Bür-

germeisterin Gertrude Riegelhofer überreichte im Namen der Stadtgemeinde Poysdorf ihrem Bürgermeisterkollegen aus der deutschen Partnerstadt Reinhold Kuhn ein von Gerald Lechner kreativ gestaltetes „Flaschenbild“, das an die langjährige Verbundenheit

beider Städte erinnern soll. Unter den Gästen waren u.a. die beiden Altbürgermeister Karl Schlemmer und Landesrat Karl Wilfing, Vizebürgermeister Thomas Griebel sowie die Stadträte Dr. Wolfgang Souczek, Karl Leisser und Herbert Bauer.

## Sing ma im Advent

\*\*\*\*\*

## Poysdorfer Advent- singen

Stadtkirchenchor  
Poysdorf,  
Integra Musica,  
HS Wiener Straße,  
Musikschule Poysdorf  
*Verbindende Worte:*  
Ingrid Kraus

**Sonntag,  
11. Dezember 2011  
16.00 Uhr  
Reichensteinhof  
Poysdorf**

## ADVENTMARKT

in der

# KOLPING

Werkstätte Poysdorf  
Kolpingstraße 7

**Sonntag,  
20.11.2011  
10.30 - 17 Uhr**



**Wir freuen uns auf Ihr Kommen !**

Das Team der  
Kolping Werkstätte

Stadtpfarrkirche Poysdorf

**Samstag, 19.11.2011 - 16.00 Uhr**

**W.A. Mozart: REQUIEM**

**Ausführende:** Kantorie St. Martin, Mistelbach  
und Orchesterensemble, I. Haselberger,  
M. Steffl, W. Hamedinger, KS A. Sramek

**Dirigent:** Karl Michael Heger

**BENEFIZKONZERT pro organo**

Mit ihrem geschätzten Besuch unterstützen Sie die Generalsanierung unserer wertvollen und einzigartigen Orgel von Wenzel Okenfus 1796.

# NÖ Landesaussstellung 2013 Poysdorf/Asparn

## Einladung zur Informationsveranstaltung Weinviertel

Die 2. Informationsveranstaltung im Zuge der regionalen Vorbereitung zur Niederösterreichischen Landesaussstellung 2013 findet am 23. November 2011, um 19 Uhr, im Stadtsaal Mistelbach, Franz Josef Straße 43, statt (Empfang und Einlass: 18.30 Uhr). Unter Mitwirkung vieler regionaler Akteure werden die Projekte der Region, die zur nachhaltigen touristischen Aufwertung des Weinviertels beitragen sollen, vorgestellt. Wir laden Sie herzlich ein und ersuchen um Anmeldung unter:

Regionale Vorbereitung Niederösterreichische Landesaussstellung 2013, Weinmarktplatz 1, 2170 Poysdorf.  
Telefon: 02552/3515-30;  
E-Mail: landesaussstellung@weinviertel.at



## Poysdorfer Banken unterstützen die Landesaussstellung in Poysdorf

### FASSADENAKTION

Die Landesaussstellung 2013 zum Thema Brot und Wein wirft ihre Schatten voraus. Gerade Fassadensanierungen und Neugestaltungen müssen länger geplant werden, daher ist es wichtig schon jetzt zu beginnen meinte Bürgermeisterin Gertrude Riegelhofer. „Wir möchten die Bewohner der gesamten Großgemeinde Poysdorf mit einem günstigen Kredit samt Zinsenzuschuss finanziell bei Fassadensanierungsarbeiten unterstützen“, erläuterten die Vertreter der Poysdorfer Banken. Gewährt wird ein Kredit bis 25.000 Euro mit einem Zinsenzuschuss von 2 % für die Verschönerung von Häusern und auch Weinkellern.

### GÄSTEBETTEN-KREDITAKTION

Auch für die Schaffung von Gästebetten gibt es im Rahmen der Landesausstel-

lung eine Unterstützung der Poysdorfer Banken. Die Aktion gilt für neu zu errichtende Zimmer oder auch für Umgestaltungen, für bauliche Maßnahmen oder Einrichtungen

von Gästezimmern, Rechnungen müssen der Bank vorgelegt werden.

Mehr darüber erfahren Sie bei ihrem Berater der Poysdorfer Banken.

